

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tartu Maarja Kogudus

registrikood: 80210906

tänavatalu nimi, Õpetaja 5
maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 51003

telefon: +372 7341111

e-posti aadress: tartu.maarja@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tartu.maarja/

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	10
Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 7 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 8 Annetused ja toetused	11
Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 11 Tööjõukulud	12
Lisa 12 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

Tartu Maarja kogudus tegutses 2010.aastal põhikirjas ettenähtud tegevusvaldkondades. Koguduse hingekirjas oli 3213 inimest, liikmeannetuse tegi 388 inimest.

Koguduse juhtorganid pidasid korra kohased koosolekud. kinnitas tulude-kulude aruande ja uue eelarve, arutati arengukava täiendamist. 19.09. tegi nõukogu muudatused juhatuse koosseisus.

Juhatus korraldas koguduse majanduselu ja suhteid töötajatega, kogudusemaja ruumide remonti ja kasutamist, tegeles kiriku taastamise ja kasutamisega seotud küsimustega. Parandati ja täiendati koguduse arengukava.

Jumalateenistused toimusid külmal ajal kogudusemaja kirikusaalis, nelipühadest kuni lõikustänapühani esimest aastat pärast aastakümnete pikkust pausi Maarja kirikus. Lisaks toimusid regulaarsed nädalasisesed hommiku- ja õhtupalvused. Pastor Matthias Burghard pidas kuu esimestel pühapäevadel saksakeelse jumalateenistuse. Palvusi ja hardushetki kihelkonna külades oli kokku 7. Surnuaial toimus 2 teenistust - Raadi ja Tuigo kalmistul, lisaks hingepäeva palvus Raadi kabelis ja 1941. aasta Tartu massimõrva mälestuspäeva palvus Pauluse kalmistul. Koguduse õpetaja pidas kaplanina ka välipalvuseid Kaitseliidu üritustel ja õppustel.

Ristiti 14 inimest, konfirmeeriti 5 inimest, laulatati 2 paari ja peeti 37 matusetalitust. Toimus ka Kaitseliidu maja nurgakivi õnnistamine, kuld- ja hõbeleeri talitus ja üks kodu õnnistamine.

Koguduses tegutses 2 muusikakollektiivi: kammerkoor Soli Deo Gloria ja laste lauluring Maarja laululapsed. 22.05. toimus Maarja kirikus Emajõe laulikute eestvõttel korraldatud suurejooneline kontsert „Eesti Lulu Pidul“, kus lauldi 1910. aasta VII üldlaulupeo repertuaari. 8.12. andsid Tartu Mart Reiniku Gümnaasiumi mitmed koorid ja ansamblid kogudusemajas adventikontserdi.

Diakooniatöö vallas korraldati eakatele seenioride vestlusringe (teetunde), kus õpetajaga arutati mitmesuguseid vaimulikke ja igapäevaeluga seotud teemasid. Kogudus pakkus võimalust perenõustamiseks, mida korraldas Mari Paenurm. Kevadpoolaastal toimus esimene leinarühm. Kogudusemajas käib koos AA-rühm ja venekeelne NA-rühm, mis teevad tööd alkoholi- ja narkoprobleemidega inimeste aitamiseks. Jaanuaris korraldati korjandus Haiti looduskatastroofis kannatanute toetuseks (laekus 563 EEK) ja augustis tormis torni kaotanud Väike-Maarja kiriku toetuseks (laekus 2145 EEK).

Laste- ja noortetöö raames tegutses pühapäevakool, selle kõrval ka nn lastekirik, laste lauluring ja muud ühekordsed lasteüritused. Lastele toimus ka kooliteele õnnistamine ja jõulupuu. Noortejuhid korraldasid 1-2 korda kuus noorteõhtuid, kus käsitleti erinevaid noortele aktuaalseid teemasid või vaadati ühiselt filmi. Noori osales ka Põltsamaa talvepäevadel ja suvisel noortefestivalil Maarja kirikus. Koguduse noortejuhid aitasid noortefestivalil rühmatöid juhtida. Kirikupäeva raames toimus noortefestivali JäPe 2011 (10-13.06.) osa programmi ja noorte majutus Maarja kirikus ja kõrvalhoones.

Kogudus jätkas koostööd Misjonikeskusega ja tegutses misjonäride Anu ja Juha Väliho tugikogudusena. Kogudusemajas on misjonäre ja nende tööd tutvustav stend. Korjandustest toetati misjonäre aruandeaastal 1000 krooniga. Misjonipüha tähistati 24.10. Pärast teenistust tutvustati ja vaadati vastvalminud filmi gospelkantaadist „Teelised“.

Infotöös hoidis kogudus töös kaasaegset kodulehekülge. Koguduse teateid avaldati ka regulaarselt ajalehes *Eesti Kirik, Tartu Pereraadios* ja *Raadio 7s*. Koguduse infoleht *Ilma valgus* ilmus juba 10. aastat, kuigi majandusliku kitsikuse tõttu vaid jõululehena.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	5 541	40 899	2
Nõuded ja ettemaksed	8	0	3
Kokku käibevara	5 549	40 899	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	31 245	37 051	5
Kokku põhivara	31 245	37 051	
Kokku varad	36 794	77 950	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	43 000	
Võlad ja ettemaksed	40 043	80 241	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	25 252	4 832	6
Kokku lühiajalised kohustused	65 295	128 073	
Kokku kohustused	65 295	128 073	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	-50 123	13 636	
Aruandeaasta tulem	21 622	-63 759	
Kokku netovara	-28 501	-50 123	
Kokku kohustused ja netovara	36 794	77 950	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	187 210	206 596	7
Annetused ja toetused	247 687	233 627	8
Tulu ettevõtlusest	38 550	14 750	
Kokku tulud	473 447	454 973	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-3 080	-7 490	9
Jagatud annetused ja toetused	0	-3 385	
Mitmesugused tegevuskulud	-197 734	-189 346	10
Tööjõukulud	-244 857	-308 912	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-5 806	-5 807	5
Kokku kulud	-451 477	-514 940	
Kokku põhitegevuse tulem	21 970	-59 967	
Finantstulud ja -kulud	-348	-3 792	
Aruandeaasta tulem	21 622	-63 759	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	21 970	-59 967	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 806	5 807	5
Kokku korrigeerimised	5 806	5 807	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-8	0	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-19 778	-128	4
Laekunud intressid	3	0	
Makstud intressid	-351	-3 792	
Kokku rahavood põhitegevusest	7 642	-58 080	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-43 000	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-43 000	0	
Kokku rahavood	-35 358	-58 080	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	40 899	98 979	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-35 358	-58 080	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	5 541	40 899	

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	13 636	13 636
Aruandeaasta tulem	-63 759	-63 759
31.12.2009	-50 123	-50 123
Aruandeaasta tulem	21 622	21 622
31.12.2010	-28 501	-28 501

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tartu Maarja Koguduse raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2010 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ja kohustusi on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses, mis lühiajaliste nõuete ja kohustuste puhul on võrdne nende nominaalväärtusega.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määraates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamine vältab pikema perioodi ja seda finantseeritakse laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Kui materiaalse põhivara objektile vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulum.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
---------------------	----------------

Ehitised	12
Muu materiaalne põhivara	10

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse.

Annetused ja toetused

Annetusi ja toetusi kajastatakse tuluna nende laekumisel.

Lisainformatsioon

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2010 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	501	17 585
Arvelduskontod	5 040	23 314
Kokku raha	5 541	40 899

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		1	
Üksikisiku tulumaks		3 410	6 259
Erisoodustuse tulumaks			1 216
Sotsiaalmaks		8 075	21 086
Kohustuslik kogumispension		183	80
Töötuskindlustusmaksed		264	1 206
Ettemaksukonto jääk	8		
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8	11 933	29 847

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	11 851	16 698
Võlad töövõtjatele	10 762	15 939
Maksuvõlad	11 933	29 847
Muud võlad	5 497	17 757
Intressivõlad	0	570
Muud viitvõlad	5 497	17 187
Kokku võlad ja ettemaksed	40 043	80 241

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(kroonides)

					Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	
		Arvutid ja arvuti-süsteemid	Muud masinad ja seadmed		
31.12.2008					
Soetusmaksumus	47 197	11 499	8 810	20 309	67 506
Akumuleeritud kulum	-16 453	-3 716	-4 479	-8 195	-24 648
Jääkmaksumus	30 744	7 783	4 331	12 114	42 858
Amortisatsioonikulu	-3 776	-1 150	-881	-2 031	-5 807
31.12.2009					
Soetusmaksumus	47 197	11 499	8 810	20 309	67 506
Akumuleeritud kulum	-20 229	-4 866	-5 360	-10 226	-30 455
Jääkmaksumus	26 968	6 633	3 450	10 083	37 051
Amortisatsioonikulu	-3 775	-1 150	-881	-2 031	-5 806
31.12.2010					
Soetusmaksumus	47 197	11 499	8 810	20 309	67 506
Akumuleeritud kulum	-24 004	-6 016	-6 241	-12 257	-36 261
Jääkmaksumus	23 193	5 483	2 569	8 052	31 245

Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(kroonides)

Brutomeetod				
	31.12.2009	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Tartu LV, mänguväljaku korrastamine ja arhiiviruumi remont	4 832		-3 080	1 752
Sotsiaalministeerium, Leinatöö Tartu Maarja koguduses		23 500		23 500
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	4 832	23 500	-3 080	25 252
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	4 832	23 500	-3 080	25 252

	31.12.2008	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Tartu Linnavalitsus, mänguväljaku korrastamine ja arhiiviruumi remont	12 322		-7 490	4 832
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	12 322		-7 490	4 832
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	12 322		-7 490	4 832

Lisa 7 Liikmetelt saadud tasud

(kroonides)

	2010	2009
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	187 210	206 596
Kokku liikmetelt saadud tasud	187 210	206 596

Lisa 8 Annetused ja toetused

(kroonides)

	2010	2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	3 080	7 490
Mittesihtotstarbelised annetused ja toetused	244 607	226 137
Kokku annetused ja toetused	247 687	233 627

Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(kroonides)

	2010	2009
Remonditööd	3 080	7 490
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	3 080	7 490

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009
Energia	57 422	55 491
Elektrienergia	10 230	10 392
Soojusenergia	47 192	45 099
Mitmesugused bürookulud	14 091	18 991
Lähetuskulud	0	1 769
Koolituskulud	0	1 700
Riiklikud ja kohalikud maksud	44 796	39 124
Kommunaalkulud (vesi,prügi, valve)	9 416	11 596
Isikliku sõiduauto kasut. kompensatsioon	22 750	25 800
Reklaamikulud	7 060	12 446
Kirjandus	10 865	13 225
Transpordikulud (koori kontsertreis)	5 075	0
Leinagrupi tegevuskulud	8 201	0
Muud	18 058	9 204
Kokku mitmesugused tegevuskulud	197 734	189 346

Lisa 11 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	176 543	235 562
Sotsiaalmaksud	68 314	80 622
Kokku tööjõukulud	244 857	316 184
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	4

Lisa 12 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	3 213	3 363

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	95 592	95 592

Aruande digitaalallkirjad

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tartu Maarja Kogudus (registrikood: 80210906) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
PEETER PAENURM	Juhatuse liige	27.06.2011
MARI PAENURM	Juhatuse liige	27.06.2011
HELIKA GUSTAVSON-RÄTSEP	Juhatuse liige	29.06.2011
LEA SAAR	Juhatuse liige	29.06.2011
ILMAR TOPS	Juhatuse liige	30.06.2011
VIIVIKA LEPPIK	Juhatuse liige	30.06.2011
CARMEN KARABELNIK	Juhatuse liige	30.06.2011

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirikute, koguduste ja kloostrite tegevus	94911	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7341111
E-posti aadress	tartu.maarja@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tartu.maarja/